



2005年6月13日

## 中国国际航空股份有限公司与罗尔斯·罗伊斯公司签署 价值 8 亿美元的遛达 700 发动机合同以及长期服务协议

中国国际航空股份有限公司选择罗·罗遛达 700 发动机为其 20 架空客 A330-200 宽体飞机机队提供动力。该合同加上一份长期的“全面维护”(TotalCare™)服务协议，总价值高达 8 亿美元。

中国国际航空股份有限公司发言人说：“我们很高兴和罗尔斯·罗伊斯公司达成这一协议。遛达 700 发动机具有出色的可靠性和性能，此次订购标志着中国国际航空公司和罗尔斯·罗伊斯公司建立了更加紧密的合作关系。”

罗尔斯·罗伊斯公司民用航空总裁迈克·泰瑞特 (Mike Terrett) 表示：“这是中国旗舰航空运营商所作出的重大决定。它不仅标志着罗·罗遛达发动机将首次在中国国际航空公司采用，而且还巩固了我们在最快速增长的航空市场上的地位。作为在 A330 飞机上最强有力的发动机，遛达 700 将为中国国际航空公司在条件最为苛刻的拉萨机场提供卓越的性能。这一订单也充分展示了客户对罗尔斯·罗伊斯公司的信心。”

### 致编辑：

1. 中国国际航空股份有限公司的这一订单使得遛达 700 发动机在 A330 飞机上的市场份额达到 42%，目前共有 30 家客户和运营商在使用这种发动机。
2. “全面维护”协议是专门为客户提供的一系列广泛的支援服务，如发动机租赁以及修理和大修。罗尔斯·罗伊斯公司全面负责客户发动机机队的维护，并按每飞行小时的议定美元金额收费。
3. A330-200 飞机由两台 72,000 磅推力的遛达 700 发动机提供动力，能够运载 260 名乘客，航程长达 6650 海里。
4. 在中国所有的三家主要的航空集团——中国国际航空公司、中国东方航空公司和中国南方航空公司，都已选择了遛达 700 发动机作为 A330 的动力。
5. 中国国际航空公司已经在其 13 架波音 757 机队上安装了罗·罗 RB211-535E4 发动机。中国国际航空股份有限公司还运营着空客 A320 系列，这些飞机由国际航空发动机公司 (IAE International Aero Engines) 的 V2500 发动机提供动力。罗尔斯·罗伊斯公司是国际航空发动机公司的一家主要股东。
6. 中国国际航空股份有限公司是中国的旗舰航空运营商，并被指定为 2008 年夏季北京奥运会航空客运的指定合作伙伴。